



USAID Promoting Integrity in the Public Sector Activity (Pro-Integrity)
Проект USAID «Сприяння доброчесності в публічному секторі» (Pro-Integrity)

Request for Proposal (RFP) /
Запит на надання пропозиції (Запит)

No. RFP-KYV-24-0111

Procurement of outstaffing company services/

Закупівля послуг аутстафінгової компанії

Issue Date: October 08, 2024
Дата випуску: 08 жовтня 2024 року

WARNING: Prospective Offerors who have received this document from a source other than DAI, should immediately contact Pro-Integrity_Procurement@dai.com and provide their name and mailing address in order that amendments to the RFP or other communications can be sent directly to them. Any prospective Offeror who fails to register their interest assumes complete responsibility if they do not receive communications prior to the closing date. Any amendments to this solicitation will be issued and posted by email.

DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate corruption, bribery, collusion or conflicts of interest. Any requests for payment or favors by DAI employees should be reported as soon as possible to ethics@dai.com or by visiting www.dai.ethicspoint.com. Further, any attempts by an offeror or subcontractor to offer inducements to a DAI employee to influence a decision will not be tolerated and will be grounds for disqualification, termination and possible debarment. See provision No. 24 for more details.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Потенційні Учасники тендеру, які отримали цей документ з джерела іншого, ніж компанія «DAI», повинні негайно звернутися до Pro-Integrity_Procurement@dai.com та вказати назву та адресу своєї компанії, щоб прямо на цю адресу їм можна було надсилати зміни до цього Запиту або інші повідомлення. Будь-який потенційний Учасник тендеру, який таким чином не виявить свою зацікавленість, бере на себе повну відповідальність у разі неотримання повідомлень до кінцевого терміну подання пропозиції. Будь-які зміни до цього Запиту надсилатимуться електронною поштою.

Компанія «DAI» веде бізнес за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність у конкуренції, розумні ціни та успішну роботу чи доставку якісних товарів та обладнання. Компанія «DAI» не допускає корупцію, хабарі, змови або конфлікти інтересів. Про будь-які прохання з боку співробітників компанії «DAI» про виплату або винагороду слід повідомити якомога швидше на ethics@dai.com або на веб-сайті www.dai.ethicspoint.com. Крім того, не допускаються будь-які спроби учасника тендеру або субпідрядника запропонувати заохочення співробітнику компанії «DAI» для впливу на рішення, такі спроби будуть вважатися підставою для дискваліфікації, припинення та можливої заборони щодо участі у тендері. Детальніше дивись Положення № 24.

1. Request for Proposal – Goods / Запит на надання пропозицій - Товари

1. RFP No.	1. Запит №
RFP-KYV-24-0111	RFP-KYV-24-0111
2. Issue date	2. Дата надання запиту
October 08, 2024	08 жовтня 2024 року
3. Title	3. Назва
Procurement of outstaffing company services	Закупівля послуг аутстафінгової компанії
4. Email Address for Submission of Proposals	4. Електронна адреса для подання пропозицій
For proposal submissions, the email address to use is pro-integrity_proposals@dai.com	Пропозиції мають подаватись в електронній формі на адресу: pro-integrity_proposals@dai.com
5. Deadline for Receipt of Questions	5. Кінцевий термін отримання запитань
<p>October 15 , 2024, 06:00 pm, Kyiv, Ukraine Time to the email address Pro-Integrity_Procurement@dai.com.</p> <p>All questions will be collected and replies to them will be sent via email to tender participants.</p>	<p>18:00 за місцевим київським часом в Україні 15 жовтня 2024 року, на адресу: Pro-Integrity_Procurement@dai.com.</p> <p>Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані учасникам тендеру електронною поштою.</p>
6. Deadline for receipt of Proposals	6. Кінцевий термін отримання пропозицій
<p>October 22, 2024, 06:00 pm, Kyiv, Ukraine Time to the email address: pro-integrity_proposals@dai.com.</p> <p><u>PLEASE NOTE THAT THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF QUESTIONS AND THE EMAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF PROPOSALS ARE DIFFERENT</u></p>	<p>18:00 за місцевим київським часом в Україні 22 жовтня 2024 року на адресу: pro-integrity_proposals@dai.com.</p> <p><u>ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО АДРЕСА ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ЗАПИТАНЬ ТА АДРЕСА ЕЛЕКТРОННОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ</u></p>
7. Point of contact	7. Адреса для запитів
Pro-Integrity_Procurement@dai.com	Pro-Integrity_Procurement@dai.com
8. Anticipated Award Type	8. Очікуваний вид контракту
<p>Blanket Purchase Agreement (BPA) – an agreement that does not provide for the exact quantity of items or materials, services, etc. to be supplied and /or provided, and provides for the further submission of orders and payments on a monthly basis.</p> <p>Purpose of BPA – to establish specific pricing levels and parameters for ordering these services. This will allow USAID Pro-Integrity to issue specific release orders, on an as-needed basis at the pricing levels established in the BPA, for the procurement of these services over the next twelve (12) months.</p> <p>Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a subcontract or purchase order and Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation of their quotation.</p>	<p>Рамковий договір на закупівлю з фіксованою ціною (BPA) – договір, який не передбачає точну кількість предметів або матеріалів, послуг, тощо, які мають поставлятися та/або надаватися, та передбачає подальше подання замовлень та оплату на щомісячній основі.</p> <p>Метою BPA є встановити конкретний рівень цін та параметрів для замовлення цих послуг. Це дозволить USAID Pro-Integrity видати конкретні замовлення на закупівлю, в міру необхідності, для закупівлі цих послуг за цінами, зафіксованими у BPA протягом наступних дванадцяти (12) місяців.</p> <p>Надання цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію “DAI” укласти субконтракт або надавати договір на закупівлю, і Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.</p>

9. Basis for Award	9. Підстава для укладення контракту
<p>An award will be made based on the Trade-Off Method. The award will be issued to the Offeror whose proposal is deemed responsible and reasonable and who provides the best value to DAI and its client using a combination of technical and cost/price factors.</p> <p>To be considered for the award, Offerors must meet the requirements stipulated under the “Determination of Responsibility” Section of this RFP.</p> <p>DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate corruption, bribery, collusion or conflicts of interest. Any requests for payment or favors by DAI employees should be reported as soon as possible to ethics@dai.com or by visiting www.dai.ethicspoint.com. Further, any attempts by an offeror or Subcontractor to offer inducements to a DAI employee to influence a decision will not be tolerated and will be grounds for disqualification, termination and possible debarment.</p>	<p>Рішення про укладання контракту буде прийматись на основі методу порівняльного аналізу. Контракт буде укладено з відповідальним та прийнятним Учасником тендеру, який подасть найкращу пропозицію DAI та клієнту компанії, використовуючи поєднання технічних та цінових/вартісних показників.</p> <p>Для того, щоб прийняти участь у тендері, Учасники тендеру повинні відповідати вимогам, визначеним у Розділі «Визначення відповідальності».</p> <p>DAI веде свою діяльність відповідно до найсуворіших етичних стандартів, щоб забезпечити чесність конкуренції, прийнятні ціни та успішне надання послуг або доставку якісних товарів та обладнання. DAI не терпить корупції, хабарництва, змови чи конфлікту інтересів. Про будь-які запити на оплату або послуги співробітників DAI слід якомога швидше повідомляти на ethics@dai.com або відвідавши www.dai.ethicspoint.com. Крім того, будь-які спроби контрахтера чи субпідрядника запропонувати співробітникам DAI заохочення та вплинути на рішення не будуть допускатися і стануть підставою для дискваліфікації, припинення та можливого блокування.</p>
10. Purpose	10. Мета
<p>Engaging an outstaffing company with this comprehensive scope of services ensures that Pro-Integrity and Government of Ukraine (GOU) partners can efficiently manage consultants and staff. The Vendor's expertise in recruitment, administrative support, and compliance with local legislation will enhance operational efficiency, maintain high standards of candidate quality, and ensure seamless management of all associated tasks.</p>	<p>Залучення аутстафінгової компанії до такого комплексного спектру послуг гарантує, що проект Pro-Integrity та урядові партнери зможуть ефективно керувати консультантами та персоналом. Досвід Постачальника у підборі персоналу, адміністративній підтримці та дотриманні місцевого законодавства підвищить ефективність роботи, забезпечить високі стандарти якості кандидатів та неперервне керування всіма пов'язаними завданнями.</p>
11. General Instructions to Offerors	11. Загальні інструкції для Учасників тендеру
<ul style="list-style-type: none"> • “Offeror,” “Subcontractor,” and/or “Bidder” means a firm proposing the work under this RFP. “Offer” and/or “Proposal” means the package of documents the firm submits proposing how it will carry out the work. • Offerors wishing to respond to this RFP must submit proposals in English or Ukrainian in accordance with the RFP instructions. Offerors are required to review all instructions and specifications contained in this RFP. Failure to do so will be at the Offeror’s risk. If the solicitation is amended, all terms and conditions not 	<ul style="list-style-type: none"> • «Учасник тендеру» та/або «Субпідрядник» означає фірму, яка пропонує виконати роботи в рамках цього Запиту на надання пропозицій. «Пропозиція» означає пакет документів, які фірма подає, щоб запропонувати виконання робіт. • Учасники тендеру, які бажають відповісти на цей Запит на надання пропозицій, повинні подавати пропозиції англійською або українською мовою відповідно до інструкцій, вказаних у цьому документі. Учасники тендеру зобов'язані переглянути всі інструкції та технічні характеристики, що містяться в цьому Запиті на надання пропозицій. Ризики

modified in the amendment shall remain unchanged.

- Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a purchase order and Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation of their bid.
- Proposals are due no later than **22 October 2024, 18:00**, Kyiv, Ukraine Time to the e-mail address.
- Please note that Offerors shall submit proposals electronically with technical and price proposal in separate e-mails to pro-integrity_proposals@dai.com
- Late offers will be rejected except under extraordinary circumstances at DAI's discretion.
- The submission to DAI of a proposal in response to this RFP will constitute an offer and indicates the Offeror's agreement to the terms and conditions in this RFP and any attachments hereto. DAI reserves the right not to evaluate a non-responsive or incomplete proposal.
- The subject line of the e-mail message must include:
 - 1) REQ-KYV-24-0111"VOLUME I: TECHNICAL PROPOSAL".
 - 2) REQ-KYV-24-0111 "VOLUME II: PRICE PROPOSAL".
- Offerors shall sign, stamp, and date their proposal cover letter. The Offeror shall submit this letter in .pdf format.
- Offeror shall confirm in writing that the Offeror fully understands that their proposal must be valid for a period of sixty (60) calendar days.
- Offerors shall complete **Attachment B**: Price Schedule template and should indicate the total and all-inclusive price for services, roll them up, and distribute them across the listed deliverables in the National currency of Ukraine – Hryvnia (UAH).

нездійснення цього несе Учасник тендеру. Якщо запрошення до надання пропозицій буде змінено, тоді всі положення та умови, які не були змінені, залишаться незмінними.

- Оприлюднення цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» укласти договір на закупівлю, і Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.
- Пропозиції мають бути подані **не пізніше 18:00** за місцевим київським часом в Україні **22 жовтня серпня 2024 року** на електронну адресу.
- Зверніть увагу, що пропозиції мають подаватись лише в електронному вигляді з технічними та ціновими пропозиціями в окремих електронних листах на адресу pro-integrity_proposals@dai.com.
- Пропозиції, подані пізніше, будуть відхилені, за винятком випадків надзвичайних обставин на розсуд компанії «DAI».
- Подання пропозиції компанії «DAI» у відповідь на цей Запит на надання пропозицій буде являти собою пропозицію та свідчитиме про згоду Учасника тендеру з положеннями та умовами, які містяться у цьому Запиті на надання пропозицій та будь-яких додатках до нього. Компанія «DAI» залишає за собою право не оцінювати невідповідну або неповну пропозицію.
- У темі повідомлення електронною поштою мають бути зазначені:
 - 3) REQ-KYV-24-0111 «ТОМ I: ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ».
 - 4) REQ-KYV-24-0111 «ТОМ II: ЦІНОВА ПРОПОЗИЦІЯ».
- Усі пропозиції повинні містити супровідний лист, що має дату, підпис та печатку Учасника тендеру. Учасник тендеру подає цей лист у форматі .pdf.
- Учасники тендеру підтверджують у письмовому вигляді, що вони повністю розуміють, що їх пропозиція повинна бути дійсна протягом шістдесяти (60) календарних днів.
- Учасники тендеру заповнюють **Додаток В** Прайс-лист. Учасники тендеру повинні вказати загальну та всеосяжну ціну на послуги, загальну ціну та розподілити ціну по вказаних

<ul style="list-style-type: none"> • Value Added Tax (VAT) shall not be included in the Price Schedule. • This procurement is subject to VAT exemption in accordance with the main contract of DAI with USAID No.47QRAD20DU128/72012124M00001, registered with the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine, registration card No. 5413 dated February 9, 2024, accreditation certificate of the project implementing organization No. 288 with amendments). • Each Offeror and any of its subsidiaries shall submit only one proposal. 	<p>результатах в національній валюті України - гривня в Додатку В.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Податок на додану вартість (ПДВ) не має бути зазначений у прайс-листі. • Ця закупівля підлягає звільненню від оподаткування ПДВ відповідно до основного контракту компанії «DAI» з USAID № 47QRAD20DU128/72012124M00001, зареєстрованим в Секретаріаті Кабінету Міністрів України, реєстраційна картка №5413 від 09 лютого 2024 року, свідоцтво про акредитацію організації-виконавця проекту (№288 зі змінами). • Кожен Учасник тендеру, та будь-які його дочірні компанії, може подати лише одну пропозицію.
12. Proposal Cover Letter	12. Супровідний лист до пропозиції
<p>A cover letter shall be included with the proposal on the Offeror’s company letterhead with a duly authorized signature and company stamp/seal using Attachment C as a template for the format. The cover letter shall include the following items:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Offeror will certify a validity period of 60 calendar days for the prices provided. • Acknowledge the solicitation amendments received, if applicable. 	<p>Пропозиція має включати супровідний лист на фірмовому бланку Учасника тендеру, скріплений підписом належним чином уповноваженої особи та штампом/печаткою компанії з використанням Додатку С в якості шаблонного формату. Супровідний лист повинен містити такі пункти:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасник тендеру повинен підтвердити період чинності запропонованих цін протягом 60 календарних днів. • Підтвердження отримання тендерних правок, якщо застосовно.
13. Questions Regarding the RFP	13. Запитання стосовно Запиту
<p>Each Offeror is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFP. All communications regarding this solicitation must be submitted via email Pro-Integrity Procurement@dai.com no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Offerors.</p> <p>Offerors shall NOT submit any correspondence, including questions to pro-integrity proposals@dai.com.</p> <p>No questions will be answered by phone. Any verbal information received from a DAI, USAID/Pro-Integrity employee, or other entity shall not be considered an official response to any question regarding this RFP.</p>	<p>Кожен Учасник тендеру є відповідальним за дуже уважне прочитання цього Запиту та повне розуміння його умов. Усе спілкування стосовно цього Запиту має надсилатись електронною поштою на адресу: Pro-Integrity Procurement@dai.com не пізніше дати, зазначеної вище. Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані електронною поштою усім зацікавленим Учасникам тендеру.</p> <p>Учасники НЕ мають надсилати будь-яку кореспонденцію, включаючи запитання на адресу pro-integrity proposals@dai.com.</p> <p>Відповіді на будь-які запитання не будуть надані по телефону. Будь-яка вербальна інформація, отримана від працівника компанії «DAI», або проекту USAID/Pro-Integrity чи іншої організації, не вважається офіційною відповіддю на будь-яке запитання щодо цього Запиту на надання пропозицій.</p>
14. Services Specified	14. Визначення послуг
<p>For this RFP, DAI is in need of the services described in Attachment A – Scope of work.</p>	<p>У зв’язку з цим Запитом на надання пропозицій DAI потребує послуг, які описані в Додатку А – Технічне завдання.</p>

15. Instructions for the Preparation of Technical Proposals	15. Інструкції щодо підготовки технічних пропозицій
<p>Technical proposals shall be sent in a separate attachment from cost/price proposals and shall be clearly labeled as “VOLUME I: TECHNICAL PROPOSAL”.</p> <p>Technical proposals shall include the following contents:</p> <p>1. PAST PERFORMANCE OF THE OFFEROR:</p> <p>The Offeror must have relevant experience in as a Human Resource services provider in the last three years. The Bidder, as part of its proposal, must provide the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> • At least ten (3) similar contracts in the past five (5) years. The Offeror preferably must have experience in providing such services to Ukrainian non-profit organizations, government or international non-governmental organizations or companies. Please submit Past Performance form as per Attachment D. • Minimum 3 (three) reference letters on similar to these Terms of Reference projects from previous Clients / Partners <p>2. STAFF QUALIFICATION:</p> <p>The Offeror must provide confirmation of availability of human resources that will ensure the proper quality and timely performance of the contract:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the project team proposed for conducting of this assignment should include at least but not limited (several experts can be combined in one person). • Information on the work experience of team specialist in the form of a CV. • Information on government and other projects in which the specialist was involved. • Certificates/diplomas confirming the qualifications of specialists. 	<p>Технічні пропозиції повинні бути надіслані в окремому додатку окремо від цінової пропозиції і мають бути чітко марковані як «ТОМ I: ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ».</p> <p>Технічні пропозиції повинні містити такі положення:</p> <p>1. ДОСВІД РОБОТИ УЧАСНИКА:</p> <p>Учасник повинен мати відповідний досвід роботи в якості постачальника кадрових послуг за останні три роки. Учасник у складі своєї пропозиції повинен надати таку інформацію:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Принаймні десять (3) подібних контрактів за останні п'ять (5) років. Бажано, щоб Учасник тендеру мав досвід надання таких послуг українським некомерційним організаціям, державним чи міжнародним неурядовим організаціям чи компаніям. Будь ласка, заповніть форму – Досвід роботи, згідно Додатку D. • Мінімум 3 (три) рекомендаційні листи щодо проектів, подібних до цього Технічного завдання, від попередніх Клієнтів / Партнерів. <p>2. КВАЛІФІКАЦІЯ ПЕРСОНАЛУ:</p> <p>Учасник повинен надати підтвердження наявності кадрового потенціалу, який забезпечить належну якість та своєчасне виконання договору:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Інформацію про склад команди, запропонований для реалізації завдання (декілька спеціалістів можуть бути об'єднані в одну особу). • Інформацію про досвід роботи спеціалістів команди у формі резюме. • Інформацію щодо державних та інших проектів, в яких був залучений спеціаліст; • Сертифікати/дипломи, що підтверджують кваліфікацію спеціалістів.

<p>3. INSTITUTIONAL CAPACITY:</p> <p>Proven ability to hire up to 120 staff on both private entrepreneurship or labor agreements.</p> <p>The Offeror must include template of the contract between the Offeror and service requestor to their technical proposal.</p>	<p>3. ІНСТИТУЦІЙНИЙ ПОТЕНЦІАЛ:</p> <p>Підтвердження спроможності найняти до 120 співробітників зареєстрованих як фізична особа-підприємець, так і на трудовий договір.</p> <p>Учасник повинен включити шаблон договору між Учасником та Замовником послуг до своєї технічної пропозиції.</p>								
<p>16. Cost/Price Proposals</p>	<p>16. Цінові пропозиції</p>								
<p>Cost/Price proposals shall be sent in a separate attachment from technical proposals and shall be clearly labeled as “VOLUME II: COST/PRICE PROPOSAL”.</p> <p>Provided in Attachment B is a template for the Price Schedule, for fixed price for each service provided. Offerors shall complete the template and provide as much supporting details as possible to substantiate the proposed price.</p> <p>In case Offeror provides pricing in another format, they can provide price schedule in their own format.</p>	<p>Цінові пропозиції повинні бути надіслані в окремому додатку окремо від технічних пропозицій і мають бути чітко марковані як «ТОМ II: ЦІНОВА ПРОПОЗИЦІЯ».</p> <p>У Додатку В надано шаблон Прайс-листу послуг. Учасники торгів заповнюють шаблон та вказують якомога більше деталей для обґрунтування запропонованої ціни.</p> <p>Якщо Учасник надає вартість в іншому форматі, він може надати цінову пропозицію у своєму власному форматі.</p>								
<p>17. Evaluation Criteria</p>	<p>17. Критерії оцінки</p>								
<p>Each proposal will be evaluated and scored against the evaluation criteria and evaluation sub-criteria, which are stated in the table below. Cost/Price proposals are not assigned points, but for overall evaluation purposes of this RFP, technical evaluation factors, when combined, are considered significantly more important than cost/price factors alone.</p>	<p>Кожна пропозиція буде оцінюватися відповідно до критеріїв оцінки та субкритеріїв оцінки, які вказані в таблиці нижче. Цінови пропозиції не оцінюються за бальною системою, однак для цілей загальної оцінки цього Запиту на надання пропозицій, фактори технічної оцінки, , при їх поєднанні вважаються значно більш важливими, ніж фактори вартості/ціни.</p>								
<p>Evaluation Criteria:</p> <table border="1" data-bbox="134 1354 792 1858"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Criteria</th> <th style="text-align: center;">Points</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <p><u>1. PAST PERFORMANCE OF THE OFFEROR</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • The Offeror has required relevant experience as an HR services provider. • The company has required experience in providing similar services to Ukrainian non-profit organizations, government or international non-governmental organizations or companies in the past five years. </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">40</td> </tr> </tbody> </table>	Criteria	Points	<p><u>1. PAST PERFORMANCE OF THE OFFEROR</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • The Offeror has required relevant experience as an HR services provider. • The company has required experience in providing similar services to Ukrainian non-profit organizations, government or international non-governmental organizations or companies in the past five years. 	40	<p>Критерії оцінки:</p> <table border="1" data-bbox="828 1354 1485 1932"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Критерії</th> <th style="text-align: center;">Бали</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <p><u>2. ДОСВІД РОБОТИ УЧАСНИКА</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасник має відповідний досвід постачальника кадрових послуг • Компанія має відповідний досвід надання подібних послуг українським некомерційним організаціям, державним чи міжнародним неурядовим організаціям чи компаніям за останні п'ять років </td> <td style="text-align: center; vertical-align: top;">40</td> </tr> </tbody> </table>	Критерії	Бали	<p><u>2. ДОСВІД РОБОТИ УЧАСНИКА</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасник має відповідний досвід постачальника кадрових послуг • Компанія має відповідний досвід надання подібних послуг українським некомерційним організаціям, державним чи міжнародним неурядовим організаціям чи компаніям за останні п'ять років 	40
Criteria	Points								
<p><u>1. PAST PERFORMANCE OF THE OFFEROR</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • The Offeror has required relevant experience as an HR services provider. • The company has required experience in providing similar services to Ukrainian non-profit organizations, government or international non-governmental organizations or companies in the past five years. 	40								
Критерії	Бали								
<p><u>2. ДОСВІД РОБОТИ УЧАСНИКА</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасник має відповідний досвід постачальника кадрових послуг • Компанія має відповідний досвід надання подібних послуг українським некомерційним організаціям, державним чи міжнародним неурядовим організаціям чи компаніям за останні п'ять років 	40								

<p><u>2. OFFEROR'S STAFF QUALIFICATION</u></p> <ul style="list-style-type: none"> The proposed team members have the required experience and capabilities to carry out the Scope of Work. The proposed management approach and the resources are sufficient to deliver the Scope of Work and achieve the required results. 	30	<p><u>2. КВАЛІФІКАЦІЯ ПЕРСОНАЛУ УЧАСНИКА:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Запропоновані члени команди мають необхідний досвід та компетенції для виконання Обсягу робіт. Запропонований організаційний підхід і запропоновані ресурси є достатніми для виконання необхідного обсягу робіт та досягнення необхідного результату. 	30
<p><u>3. INSTITUTIONAL CAPACITY</u></p> <ul style="list-style-type: none"> The Offeror has proven ability to hire up to 120 staff on both private entrepreneurship or labor agreements. 	30	<p><u>3. ІНСТИТУЦІЙНА СПРОМОЖНІСТЬ:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Учасник має підтвердження можливості найняти до 120 співробітників, зареєстрованих як фізична особа-підприємець, так і на трудові договори. 	30
<p>Total Points</p>	100	<p>Загальна кількість балів</p>	100
<p>18. Best Value Determination</p>		<p>18. Визначення кращої пропозиції</p>	
<p>DAI will review all proposals, make an award based on the technical evaluation criteria stated above, and select the Offeror whose proposal provides the best value to DAI.</p> <p>DAI/Pro-Integrity may also exclude an offer from consideration if it determines that an Offeror is "not responsible," i.e., it does not have the management and financial capabilities required to perform the required work.</p> <p>Evaluation points will not be awarded for cost. The cost will primarily be evaluated for realism and reasonableness. DAI may award to a higher priced Offeror if a determination is made that the higher technical evaluation of that Offeror merits the additional cost/price.</p> <p>DAI may award to a Offeror without discussions. Therefore, the initial Proposal must contain the Offeror's best price and technical terms.</p>		<p>Компанія «DAI» проаналізує усі пропозиції та прийме рішення про укладення контракту на основі технічних критеріїв оцінки, зазначених вище, та відбере Учасника тендеру, який зробив найкращу пропозицію компанії «DAI». Компанія «DAI» також може відмовити у розгляді пропозиції, якщо вона встановить, що Учасник тендеру «не є відповідальним», тобто, що він не має управлінських та фінансових можливостей, необхідних для виконання відповідних робіт.</p> <p>Бали оцінки не нараховуються за вартість. Вартість оцінюється здебільшого на предмет реалістичності та обґрунтованості. Компанія «DAI» може прийняти рішення про укладення контракту з Учасником тендеру, який пропонує вищу ціну, якщо буде прийнято рішення про те, що більш висока технічна оцінка такого Учасника тендеру заслуговує на додаткову вартість/ціну.</p> <p>Компанія «DAI» може присудити Договір Учаснику тендеру без обговорення. Тому початкова пропозиція повинна містити найкращу ціну та найкращі технічні умови Учасника тендеру.</p>	
<p>19. Prohibited Technology</p>		<p>19. Заборонені технології</p>	
<p>Offerors MUST NOT provide any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology</p>		<p>Учасники тендеру НЕ МОЖУТЬ надавати будь-які товари і/ або послуги, в яких використовуються засоби телекомунікації та відеоспостереження наступних компаній: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company або</p>	

Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.	Dahua Technology Company або їх дочірніх або афілійованих компаній, відповідно до FAR 52.204-25.
20. Determination of Responsibility	20. Визначення відповідальності
<p>DAI will not enter into any type of agreement with an Offeror prior to ensuring the Offeror's responsibility. When assessing an Offeror's responsibility, the following factors are mandatory:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine (company registration documents, including documents from the tax authority about VAT status). 2. Evidence of a Unique Entity ID (SAM) number (explained below). For awards over \$30,000 3. The source, origin and nationality of the services are not from a Prohibited Source (explained below). 4. Have qualifications and permits to perform related works under acting legislation (availability of relevant licenses and certificates). <p>5. Acceptance of VAT exemption.</p> <p>6. Acceptance of payment for goods solely by bank transfer.</p> <p>7. Offeror must have adequate financial resources to supply goods/ perform the work/ provide services within the required delivery schedule, as evidenced by acceptance of DAI payment terms upon delivery and acceptance of the delivered goods/ provided services by DAI as stated in a cover letter.</p>	<p>Компанія «DAI» не укладатиме жодних договорів з Учасником тендеру перш ніж не переконається у його відповідальності. При оцінюванні відповідальності Учасника тендеру наступні фактори є обов'язковими:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Надання копій необхідних документів на здійснення діяльності в Україні (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ). 2. Наявність номеру Unique Entity ID (SAM) (пояснюється нижче). Для Пропозицій вартістю від 30,000.00 доларів США. 3. Джерело, походження та юрисдикційна приналежність послуг не із переліку Заборонених Джерел (пояснення надані нижче). 4. Наявність кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством (наявність відповідних ліцензій та сертифікатів). 5. Згода на звільнення від ПДВ. 6. Згода постачальника на оплату товару виключно у безготівковій формі. 7. Учасник тендеру повинен мати належні фінансові ресурси для постачання товарів/ виконання робіт/ надання послуг у межах необхідного графіка поставки, про що свідчить прийняття умов оплати компанії «DAI» (після постачання товарів/ надання послуг та їх прийняття компанією «DAI»), як зазначено у супровідному листі.
21. Geographic Code	21. Географічний код
<p>Under the authorized geographic code for its Contract DAI may only procure goods and services from the following countries.</p> <p>Geographic Code 935: Goods and services from any country excluding any country that is a prohibited source.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DAI must verify the source, nationality and origin, of goods and services and ensure (to the fullest extent possible) that DAI does not procure any services from prohibited countries listed by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) as sanctioned countries. The current list of countries under comprehensive sanctions include: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria. DAI is prohibited from facilitating any transaction by a third party if that transaction would be prohibited if performed by DAI. 	<p>Відповідно дозволеного географічного коду для укладання договорів компанія «DAI» може закуповувати товари та послуги лише із наступних країн.</p> <p>Географічний код 935: Товари та послуги з усіх країн, але за винятком заборонених країн походження.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Компанія «DAI» зобов'язана перевірити джерело, юрисдикцію та походження товарів та послуг та (у максимально можливій мірі) переконатись, що жодні послуги не закуповуються із заборонених країн, які знаходяться у списку Управління контролю за іноземними активами (OFAC) як країни, на які розповсюджуються санкції. До поточного списку країн, на які розповсюджуються всеосяжні санкції, входять наступні країни: Куба, Іран, Північна Корея, Судан та Сирія. Компанії «DAI» забороняється сприяти будь-якій

<p>By submitting a proposal in response to this RFP, Offerors confirm that they are not violating the Source and Nationality requirements and that the services comply with the Geographic Code and the exclusions for prohibited countries.</p>	<p>угоді третьої сторони, якщо така угода була б забороненою, якщо б її виконувала компанія «DAI». Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит, Учасники тендеру підтверджують, що вони не порушують вимог до Джерела та Юрисдикції, і що послуги відповідають Географічному коду та виняткам щодо заборонених країн</p>
<p>22. Unique Entity ID (SAM)</p>	<p>22. Унікальний ідентифікаційний номер організації Unique Entity ID (SAM)</p>
<p>There is a mandatory requirement for your organization to provide a Unique Entity ID (SAM) to DAI. Without a Unique Entity ID (SAM), DAI cannot deem an Offeror "responsible" to conduct business with and therefore, DAI will not enter into a subcontract/purchase order or monetary agreement with any organization. The determination of a successful offeror/applicant resulting from this RFP/RFQ/RFA is contingent upon the winner providing a Unique Entity ID (SAM) DAI. Offerors who fail to provide a Unique Entity ID (SAM) will not receive an award and DAI will select an alternate Offeror.</p> <p>For those required to obtain a Unique Entity ID (SAM) number, See Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) Number in Attachment E.</p>	<p>Існує обов'язкова вимога для Вашої організації надати компанії «DAI» номер Unique Entity ID (SAM). Унікальний ідентифікаційний номер організації - це номер, який ідентифікує реєстрацію Вашої організації у Системі управління винагородами (SAM). Без номера Unique Entity ID (SAM) компанія «DAI» не може визнати Учасника тендеру «відповідальним» для ведення бізнесу, а тому компанія «DAI» не буде укладати субконтракт/ договір на закупівлю або грошову угоду з будь-якою організацією. Визначення успішного учасника тендеру/ заявника в результаті цього RFP/RFQ/RFA залежить від того, чи переможець надає компанії «DAI» номер Unique Entity ID (SAM). Учасники тендеру, які не зможуть надати номер Unique Entity ID (SAM), не отримають винагороду, і компанія «DAI» вибере альтернативного Учасника тендеру.</p> <p>Для тих, кому потрібно отримати номер Unique Entity ID (SAM), дивись Інструкції для отримання номера Unique Entity ID (SAM) у Додатку E.</p>
<p>23. Compliance with Terms and Conditions</p>	<p>23. Відповідність вимогам</p>
<p>Offeror shall be aware of the general terms and conditions for an award resulting from this RFP. The selected Offeror shall comply with all Representations and Certifications of Compliance listed in Attachment F.</p>	<p>Учасник тендеру має бути в курсі загальних умов для укладання контракту за результатами даного Запиту на надання пропозиції. Обраний учасник має відповідати усім Заявам та Підтвердженням про відповідність, зазначеним у Додатку F.</p>
<p>24. Inspection & Acceptance</p>	<p>24. Перевірка та прийняття</p>
<p>The designated DAI Project Manager will inspect from time to time the services being performed to determine whether the activities are being performed in a satisfactory manner, and that all equipment or supplies are of acceptable quality and standards. The subcontractor shall be responsible for any countermeasures or corrective action, within the scope of this RFP, which may be required by the DAI Chief of Party as a result of such inspection</p>	<p>Визначений менеджер проекту компанії «DAI» періодично перевірятиме послуги, які надаються, на предмет того, чи діяльність виконується задовільно та чи усе обладнання або поставки є прийнятними за якістю та стандартами. Субпідрядник несе відповідальність за будь-які контрзаходи або коригувальні дії в межах цього Запиту на надання пропозицій, які можуть вимагатись Керівником проекту компанії «DAI» за результатами такої перевірки.</p>
<p>25. Anti-Corruption and Anti-Bribery Policy and Reporting Responsibilities</p>	<p>25. Політика щодо боротьби з корупцією та боротьби з хабарництвом та відповідальність за звітування</p>
<p>DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate the following acts of corruption:</p>	<p>Компанія «DAI» веде бізнес за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність у конкуренції, розумні ціни та успішну роботу чи доставку якісних товарів та обладнання. Компанія «DAI» не допускає таких корупційних дій:</p>

- Any requests for a bribe, kickback, facilitation payment, or gratuity in the form of payment, gift, or special consideration by a DAI employee, Government official, or their representatives to influence an award or approval decision.
- Any offer of a bribe, kickback, facilitation payment, or gratuity in the form of payment, gift, or special consideration by an offeror or subcontractor to influence an award or approval decision.
- Any fraud, such as misstating or withholding information to benefit the Offeror or subcontractor.
- Any collusion or conflicts of interest in which a DAI employee, consultant, or representative has a business or personal relationship with a principal or owner of the Offeror or subcontractor that may appear to unfairly favor the Offeror or subcontractor. Subcontractors must also avoid collusion or conflicts of interest in their procurements from vendors. Any such relationship must be disclosed immediately to DAI management for review and appropriate action, including possible exclusion from award.

These acts of corruption are not tolerated and may result in serious consequences, including termination of the award and possible suspension and debarment by the US Government, excluding the Offeror or subcontractor from participating in future US Government business.

Any attempted or actual corruption should be reported immediately by either the Offeror, subcontractor, or DAI staff to:

- USAID's Office of the Inspector General Hotline at <https://oigportal.ains.com/eCasePortal>
- Toll-free Ethics and Compliance Anonymous Hotline at (US) +1-503-597-4328;
- Hotline website – www.DAI.ethicspoint.com, or
- Email to Ethics@DAI.com
- USAID's Office of the Inspector General Hotline at <https://oigportal.ains.com/eCasePortal>.

By signing this proposal, the Offeror confirms adherence to this standard and ensures that no attempts shall be

- Будь-які прохання про отримання хабаря, відкату, виплати за сприяння чи винагороду, подарунок або спеціальний розгляд працівником компанії «DAI», урядовцем або їх представниками для впливу на рішення про укладання або затвердження договору.
- Будь-яка пропозиція хабаря, відкату, виплати за сприяння або винагороди у формі платежу, подарунку або спеціального розгляду з боку учасника тендеру або субпідрядника для впливу на рішення про укладання або затвердження договору.
- Будь-яке шахрайство, наприклад, викривлення або утримання інформації на користь Учасника тендеру або субпідрядника.
- Будь-яка змова або конфлікт інтересів, у яких працівник, консультант або представник компанії «DAI» має ділові або особисті стосунки з керівником або власником компанії Учасника тендеру або субпідрядника, що може виявитися несправедливо вигідними для Учасника тендеру або субпідрядника. Субпідрядники також повинні уникати змови або конфлікту інтересів з постачальниками щодо своїх закупівель. Будь-які такі стосунки повинні бути негайно розкриті керівництву компанії «DAI» для перегляду та відповідних дій, включаючи можливу відмову від укладання договору .

Ці корупційні дії не допускаються і можуть призвести до серйозних наслідків, включаючи припинення договору та можливе призупинення та заборону діяльності урядом США, виключаючи Учасника тендеру або субпідрядника від участі у майбутніх ділових відносинах з урядом США.

Учасник тендеру, субпідрядник або співробітник компанії «DAI» повинен негайно повідомити про будь-яку спробу або фактичну корупцію на:

- Гарячу лінію Генерального інспектора USAID за посиланням: <https://oigportal.ains.com/eCasePortal>
- Безкоштовну гарячу лінію з питань етики та дотримання вимог за телефоном (США) + 1-503-597-4328
- Веб-сайт гарячої лінії - www.DAI.ethicspoint.com, або
- Надіслати електронний лист на адресу Ethics@DAI.com
- Гарячу лінію Генерального інспектора USAID за посиланням <https://oigportal.ains.com/eCasePortal>.

Підписуючи цю пропозицію, Учасник тендеру підтверджує дотримання цього стандарту і гарантує,

<p>made to influence DAI or Government staff through bribes, gratuities, facilitation payments, kickbacks, or fraud. The Offeror also acknowledges that violation of this policy may result in termination, repayment of funds disallowed by the corrupt actions and possible suspension and debarment by the US Government.</p>	<p>що не будуть робитися спроби вплинути на працівників компанії «DAI» або державних службовців за допомогою хабарів, винагород у формі платежу за спрощення формальностей, відкатів або шахрайства. Учасник тендеру також визнає, що порушення цієї політики може призвести до припинення дії договору, повернення коштів через корупційні дії, та можливе призупинення та заборону діяльності урядом США.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Attachment A: SCOPE OF WORK/TERMS OF REFERENCE / Додаток А: ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

The below contains the technical requirements of the services. Offerors are requested to provide proposals containing the information below on official letterhead or official proposal format./

У таблиці нижче наведені технічні вимоги до послуг. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції.

Project background	ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОЄКТ
<p>The USAID Promoting Integrity in the Public Sector Activity (Pro-Integrity) is working to strengthen anti-corruption institutions, support local government compliance mechanisms, and mainstream anti-corruption in recovery and reconstruction of Ukraine. With this goal Pro-Integrity provides embedded experts to its GOU partners and support them in policy development and analysis, communications and coordination functions. Pro-integrity is seeking a Vendor who will provide recruitment, outstaffing, managing of payroll, reimburse business travel expenses, office and other associated expenses.</p>	<p>Проект USAID «Сприяння доброчесності в державному секторі» (Pro-Integrity) працює над зміцненням антикорупційних інституцій, підтримкою механізмів відповідності місцевих органів влади та включенням боротьби з корупцією в процес відновлення та реконструкції України. З цією метою Pro-Integrity надає інтегрованих експертів своїм урядовим партнерам та підтримує їх у розробці та аналізі політики, комунікації та координації. Pro-integrity шукає Постачальника, який забезпечить підбір персоналу, аутстафінг, управління заробітною платою, відшкодує витрати на ділові поїздки, офісні та інші пов'язані з цим витрати.</p>
<p>Depending on a specific task the Offeror will be asked to provide the following services:</p>	<p>Залежно від специфіки завдання Учаснику буде запропоновано надати наступні послуги:</p>
<p>1. Recruitment</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Offeror will advertise for the roles specified, based on job descriptions provided and approved by Pro-Integrity. The Offeror shall utilize various recruitment channels such as recruitment websites, social media, and professional networks to attract a diverse pool of candidates. • Based on the job descriptions, Offeror will review CVs and provide Pro-Integrity and/or GOU partner with a shortlist of candidates to interview based on the position's requirements and approved by the project Scope of Work (SoW). The Offeror must create a spreadsheet or other tracker of all candidates who applied tofor a role, noting the criteria they did or did not meet, whether they were selected for shortlist, and whether they were selected for interview. • The Offeror will assist with organizing interview panels with Pro-Integrity Technical leads/team members and/or GOU partner, managing all associated administrative tasks, including contacting interview candidates, scheduling 	<p>1. Підбір персоналу</p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасник розміщуватиме оголошення із зазначеними вакансіями на основі посадових інструкцій, наданих та погоджених Pro-Integrity. Учасник має використовувати різні джерела найму, такі як веб-сайти працевлаштування, соціальні медіа та професійні мережі, щоб залучити різноманітну групу кандидатів. • Спираючись на посадові інструкції, Учасник буде переглядати резюме та надавати Pro-Integrity та/або урядовим партнерам короткий список кандидатів для співбесіди на основі вимог до посади та затверджених обсягах робіт проекту. Учасник повинен створити електронну таблицю або інший засіб відстеження всіх кандидатів, які подали заявку на посаду, зазначивши, яким критеріям вони відповідали або не відповідали, чи були вони обрані до короткого списку та чи були вони обрані для співбесіди. • Учасник допомогатиме в організації співбесід із технічними керівниками/членами команди Pro-Integrity та/або урядовими партнерами,

<p>interviews, and collecting notes from each member of the interview panel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Offeror will facilitate any additional assessments or tests required for specific positions, ensuring fairness and confidentiality in the evaluation process. • The Offeror will collect references on selected candidates, conduct other due diligence, and negotiate a rate and contractual terms. • The Offeror will prepare and submit complete documentation package for hiring including rate justification draft for PI HR team for obtaining all relevant approvals prior to contracting. 	<p>керуючи всіма пов'язаними адміністративними завданнями, включаючи зв'язок із кандидатами на співбесіду, планування співбесід і збір нотаток від кожного члена комісії.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасник сприятиме проведенню будь-яких додаткових оцінок або тестів, необхідних для конкретних посад, забезпечуючи справедливість і конфіденційність у процесі оцінювання. • Учасник буде збирати рекомендації щодо обраних кандидатів, проводити іншу належну перевірку та домовлятиметься про ставку та умови договору. <p>Учасник буде готувати та подавати повний пакет документів для найму, включаючи проект обґрунтування ставки для команди Pro-Integrity HR для отримання всіх відповідних погоджень перед укладенням контракту.</p>
<p>2. Outstaffing services – accounting, HR and legal support:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Offeror will contract selected candidates using PI contract templates and complete administrative onboarding of the consultants and staff and manage all associated tasks in compliance with Ukrainian legislation. • Pro-Integrity will issue a detailed release order under a BPA for a set of positions, with a description of additional support that will have to be provided to hired staff consultants including travel, , etc. • The Offeror will maintain a list of the supervisors (from Pro-Integrity or GOU side) for each consultant, send reminders about completing timesheets to the consultant, follow up with the consultant's supervisor to review and approve the timesheet and/or deliverables, ensuring the fully executed timesheet is saved to the files. • The Offeror will issue regular and timely payment, ensuring compliance with Ukrainian tax code, including, if necessary, payment of business trips, per diems, travel, etc. • The Offeror will coordinate with the Pro-Integrity and GOU partner in case of non-performance of the hired staff and will develop a plan of replacing the non-performing staff in accordance with the labor code and other legal requirements. 	<p>2. Аутстафінгові послуги – бухгалтерський, кадровий та юридичний супровід:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Учасник буде укласти контракт з обраними кандидатами використовуючи шаблони Pro-Integrity і здійснювати адміністративний інструктаж консультантів і персоналу, а також керуватиме всіма пов'язаними завданнями відповідно до законодавства України. • Pro-Integrity надасть детальне замовлення на закупівлю в межах Рамкового договору на закупівлю для ряду посад із описом додаткових послуг, які необхідно буде надати найнятим штатним консультантам, включаючи відрядження, тощо. • Учасник буде підтримувати список супервайзерів (від Pro-Integrity або урядових партнерів) для кожного консультанта, надсилатиме консультанту нагадування про заповнення табелів, зв'язуватиметься з керівником консультанта для перегляду та затвердження табеля та/або результатів, забезпечуючи зберігання у файлах повністю погодженого табелю. • Учасник здійснюватиме регулярну та своєчасну оплату, забезпечуючи дотримання Податкового кодексу України, включаючи, за необхідності, оплату відряджень, добових, відряджень тощо. • Учасник координуватиме дії з Pro-Integrity та урядовими партнерами у разі невиконання

	<p>завдань найнятим персоналом і розробить план заміни персоналу відповідно до трудового кодексу та інших вимог законодавства.</p>
<p>3. Additional services</p> <ul style="list-style-type: none"> • If specified in the release order, the Offeror will provide reimbursement for per diems, travel and accommodation for business related trips for hired staff. • If specified in the Release Order, the Offeror should be able to cover office expenses that may include temporary rent of the co-working space, rent of office with the cleaning services, rent of the conference room for staff meetings, etc. 	<p>3. Додаткові послуги</p> <ul style="list-style-type: none"> • Якщо це зазначено в замовленні на закупівлю, Учасник надасть відшкодування добових, проїзду та проживання під час ділових поїздок для найнятого персоналу. • Якщо зазначено в замовленні на закупівлю, Учасник повинен мати можливість покрити офісні витрати, які можуть включати тимчасову оренду коворкінгу, оренду офісу з послугами прибирання, оренду конференц-залу для зустрічей персоналу тощо.

Attachment B: Price Schedule / Додаток В: Прайс-лист

The table below contains the technical requirements of the commodities/services. Offerors are requested to provide quotations containing the information below on official letterhead or official quotation format.

У таблиці нижче наведені технічні вимоги до товарів/послуг. Учасники тендеру мають подати пропозиції, що містять інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції.
All prices are in UAH without VAT/ Усі ціни надані в грн. без ПДВ

Provision of outstaffing services for USAID Pro-Integrity project/ Надання аутстафінгових послуг проекту USAID Pro-Integrity project

#	Description and Specifications / Опис і технічні характеристики	Unit / Одиниця вимірювання	Frequency/ Частота	Unit price/ Ціна за одиницю
1	<p>Recruiting Services – Searching for qualified consultants (Interviewing, evaluating, onboarding, etc.) as per the guidance from the project team and in line with the internal DAI politics. Service fee per 1 hired person /</p> <p>Послуги з підбору персоналу – пошук кваліфікованих консультантів (співбесіди, оцінка, адаптація тощо) відповідно до вказівок команди проекту та внутрішньої політики DAI. Послуги за 1 найняту особу /</p>	Item/Одиниця	<p>12 month(s)/</p> <p>12 місяців</p>	1
2	<p>Outstaffing service – accounting, HR and legal support for consultants without private entrepreneurship status who are on Consultants Agreements / civil law agreements. Service fee per 1 hired person /</p> <p>Послуги аутстафінгу – бухгалтерський, кадровий та юридичний супровід консультантів без статусу ФОП, які перебувають на договорах консультантів / цивільно-правових договорах. Послуги за 1 найняту особу</p>	Item/Одиниця	<p>12 month(s)/</p> <p>12 місяців</p>	1
3	<p>Outstaffing service – accounting, HR and legal support for consultants with Private Entrepreneurship status. Service fee per 1 hired person /</p>	Item/Одиниця	<p>12 month(s)/</p> <p>12 місяців</p>	1

	Послуги аутстафінгу – бухгалтерський, кадровий та юридичний супровід консультантів із статусом ФОП. Послуги за 1 найняту особу			
4	Hotel and ticket booking for consultants. Booking fee per 1 service/ Бронювання готелів і квитків для консультантів. Вартість бронювання за 1 послугу	Item/Одиниця	12 month(s)/ 12 місяців	1
5	Car rental administration (taxi, transfer, etc.). Booking fee per 1 service/ Адміністрація оренди автомобіля (таксі, трансфер тощо). Вартість бронювання за 1 послугу	Item/Одиниця	12 month(s)/ 12 місяців	1
6	Travel and per diem reimbursement. Reimbursement service fee/ Компенсація проїзду та добових. Комісія за послуги з відшкодування	Item/Одиниця	12 month(s)/ 12 місяців	1
7	Travel insurance search and selection. Registration fee per 1 person/ Пошук та підбір страхування для подорожей. Плата за оформлення на 1 особу	Item/Одиниця	12 month(s)/ 12 місяців	1

Attachment C. Cover Letter/ Додаток.С. Супровідний лист

<p>Date:</p> <p>TO:</p> <p>We, the undersigned, provide the attached proposal in accordance with RFP REQ-KYV-24-0111 dated _____, 2024. Our attached proposal is for the total price of _____ (figure and in words).</p> <p>We certify a validity period of sixty (60) calendar days for the prices provided in the attached Price Schedule.</p> <p>We certify our financial responsibility and acceptance of DAI payment terms, which is payment upon delivery and acceptance of the delivered goods/ provided services.</p> <p>Our proposal shall be binding upon us subject to the modifications resulting from any discussions.</p> <p>We confirm that we are not providing any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.</p> <p>We understand that DAI is not bound to accept any proposals it receives.</p> <p>Authorized Signature:</p> <p>Name and Title of Signatory:</p> <p>Name of Firm:</p> <p>Address:</p> <p>Telephone:</p> <p>Email:</p> <p>Company Seal/Stamp:</p>	<p>Дата:</p> <p>Кому:</p> <p>Ми, що підписалися нижче, надаємо пропозицію із загальною ціною _____ (вказіть ціну цифрами і прописом), яка додається, відповідно до Запиту на надання пропозиції RFP № REQ-KYV-24-0111 від _____ 2024 року.</p> <p>Ми засвідчуємо, що ціни зазначені у Прайс-листі, що додається, дійсні протягом періоду шістдесяти (60) календарних днів.</p> <p>Ми засвідчуємо нашу фінансову відповідальність і приймаємо умови оплати компанії «DAI», які є оплатою після доставки та прийняття товарів/ наданих послуг.</p> <p>Наша пропозиція є обов'язковою для нас з урахуванням змін в результаті будь-яких обговорень.</p> <p>Ми підтверджуємо, що не надаємо жодних товарів та/ або послуг, що використовують телекомунікаційні продукти та продукти відеоспостереження від таких компаній як: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, або Dahua Technology Company, або будь-якого їх дочірнього підприємства або філії відповідно до Положення про державні закупівлі (FAR) 52.204-25.</p> <p>Ми розуміємо, що компанія «DAI» не зобов'язана приймати будь-які пропозиції, які вона отримує.</p> <p>Підпис уповноваженої особи:</p> <p>Ім'я та посада уповноваженої особи:</p> <p>Назва організації:</p> <p>Адреса:</p> <p>Телефон:</p> <p>Email:</p> <p>Печатка компанії:</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Attachment D: Past Performance/ Додаток D: Досвід роботи

<p>Include projects that best illustrate your work experience relevant to this RFP, sorted by decreasing order of completion date.</p> <p>Projects should have been undertaken in the past three years. Projects undertaken in the past six years may be taken into consideration at the discretion of the evaluation committee.</p>	<p>Просимо включити проекти, які найкраще ілюструють ваш досвід роботи, актуальний для цього Запиту, за датою завершення в порядку убутання.</p> <p>Беруться до уваги проекти, виконані протягом минулих трьох років. Проекти, виконані протягом минулих шести років, можуть братися до уваги на розсуд оцінювальної комісії.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

№	Project Title/ Назва проекту	Description of Activities/ Опис діяльності	Client name/ Contact person phone number, e-mail/ Назва клієнта/ Контактна особа, номер телефону, e-mail	Cost in US\$/ Вартість у доларах США	Start-End Dates/ Дата початку і завершення	Completed on schedule (Yes/No)/Завершено в строк (Так/Ні)	Completion Letter Received? (Yes/No)/Акт виконаних робіт (Так/Ні)	Type of Agreement, Subcontract, Grant, PO (fixed price, cost reimbursable) Тип договору, договір субпідряду, грант, договір на закупівлю (з фіксованою ціною, з відшкодуванням витрат)
1								
2								
3								
4								
5								

Attachment E: Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) Number - DAI's Vendors, Subcontractors / Додаток Е: Інструкції для отримання номера Unique Entity ID (SAM)

Note: It is a mandatory requirement for your organization to provide DAI with a Unique Organization Identifier (SAM).

I. SUBCONTRACTS/PURCHASE ORDERS:

All domestic and foreign organizations that receive first-tier subcontracts/purchase orders with the value of \$30,000 and above are required to obtain a Unique Entity Identifier (SAM) prior to signing the agreement.

NO subcontracts/POS (\$30,000+above) or MONETARY GRANTS WILL BE SIGNED BY DAI WITHOUT PRIOR RECEIPT OF AN UNIQUE ENTITY ID (SAM).

Background:

Summary of Current U.S. Government Requirements - Unique Entity ID (SAM)

Effective April 4, 2022, entities doing business with the federal government will use the Unique Entity Identifier (SAM) created in SAM.gov. The Unique Entity ID (SAM) is a 12-character alphanumeric value managed, granted, and owned by the government. This allows the government to streamline the entity identification and validation process, making it easier and less burdensome for entities to do business with the federal government.

Entities are assigned an identifier during registration, or one can be requested at SAM.gov without needing to register. Ernst and Young provide the validation services for the U.S. Government. The information required for getting an Unique Entity ID (SAM) without registration is minimal. It only validates your organization's legal business name and address. It is a verification that your organization is what you say it is. The Unique Entity ID (SAM) does not expire.

Summary of Previous U.S. Government Requirements – DUNS

The Data Universal Numbering System (DUNS) is a system developed and managed by Dun and Bradstreet that assigns a unique nine-digit identifier to a business entity. It is a common standard worldwide and was previously used by the U.S. Government to assign unique entity identifiers. This system was retired by the U.S. Government on April 4, 2022, and replaced with the Unique Entity Identifier (SAM). After April 4, 2022, the

Примітка: Для вашої організації є обов'язкова вимога надати DAI Унікальний ідентифікатор організації (SAM).

I. СУБКОНТРАТИ/ЗАМОВЛЕННЯ НА ЗАКУПІВЛЮ:

Усі вітчизняні та іноземні організації, які отримують субпідряди/замовлення на закупівлю на суму від 30 000 доларів США, повинні отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM) до підписання угоди.

DAI НЕ ПІДПИСУЄ СУБКОНТРАТИ/ЗАМОВЛЕННЯ НА ЗАКУПІВЛЮ БЕЗ ПОПЕРЕДНОГО ОТРИМАННЯ УНІКАЛЬНОГО ІДЕНТИФІКАТОРА ОРГАНІЗАЦІЇ (SAM).

Резюме поточних вимог уряду США – Унікальний ідентифікатор організації (SAM)

Починаючи з 4 квітня 2022 року, організації, які мають справи з федеральним урядом, використовуватимуть унікальний ідентифікатор організацій (SAM), створений на SAM.gov. Унікальний ідентифікатор організації (SAM) — це 12-символьне буквено-цифрове значення, яке присвоюється, видається та належить уряду. Це дозволяє уряду впорядкувати процес ідентифікації та валідації організацій, що робить його простішим і менш обтяжливим для організацій при взаємодії з федеральним урядом.

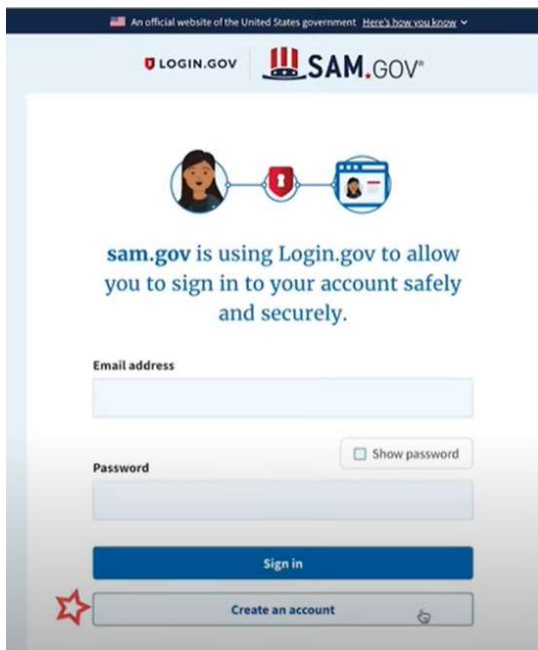
Організаціям присвоюється ідентифікатор під час реєстрації або його можна запитати на SAM.gov без реєстрації. Компанія «Ернст енд Янг» надає послуги з валідації для уряду США. Інформація, необхідна для отримання унікального ідентифікатора організації (SAM) без реєстрації, зведена до мінімуму. Здійснюється валідація виключно юридичного найменування та адреси вашої організації. Це верифікація того, що ваша організація є саме тим, про що ви заявляєте.

Унікальний ідентифікатор організації (SAM) не має терміну дії.

Резюме попередніх вимог уряду США – DUNS

Універсальна система нумерації даних (DUNS) — це система, розроблена та керована компанією Dun & Bradstreet, яка присвоює унікальний дев'ятизначний ідентифікатор суб'єкту господарювання. Це загальний стандарт у всьому світі, який раніше використовувався урядом США для присвоювання унікальних ідентифікаторів організацій. Цю систему уряд США скасував 4 квітня 2022 року і замінив її Унікальним ідентифікатором організацій (SAM). Після 4 квітня 2022

<p>federal government will have no requirements for the DUNS number.</p> <p>If the entity was registered in SAM.gov (active or inactive registration), a Unique Entity ID (SAM) was assigned and viewable in the entity registration record in SAM.gov prior to the April 4, 2022 transition. The Unique Entity ID (SAM) can be found by signing into SAM.gov and selecting the Entity Management widget in your Workspace or by signing in and searching entity information.</p> <p>Instructions detailing the process to be followed in order to obtain a Unique Entity ID (SAM) for your organization begin on the next page.</p> <p>THE PROCESS FOR OBTAINING A UNIQUE ENTITY ID IS OUTLINED BELOW:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Have the following information ready to request a Unique Entity ID (SAM) <ol style="list-style-type: none"> a. Legal Business Name b. Physical Address (including ZIP + 4) c. SAM.gov account (this is a user account, not an actual SAM.gov business registration). i. As a new user, to get a SAM.gov account, go to www.sam.gov. <ol style="list-style-type: none"> 1. Click “Sign In” in the upper right-hand corner. 2. Click on “Create a User Account” 	<p>року федеральний уряд не висуватиме вимог щодо номера DUNS.</p> <p>Якщо організація була зареєстрована в SAM.gov (активна чи неактивна реєстрація), до переходу 4 квітня 2022 року було присвоєно унікальний ідентифікатор організації (SAM), який можна було переглянути в записі реєстрації організації на SAM.gov. Унікальний ідентифікатор організації (SAM) можна знайти, увійшовши в SAM.gov і вибравши віджет «Керування організацією» (Entity Management) у Робочій області або увійшовши та знайшовши інформацію про організацію.</p> <p>Інструкції з детальним описом процесу, якого необхідно дотримуватися, щоб отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM) для вашої організації, викладені на наступній сторінці.</p> <p>ПРОЦЕС ОТРИМАННЯ УНІКАЛЬНОГО ІДЕНТИФІКАТОРА ОРГАНІЗАЦІЇ ВИКЛАДЕНИЙ НИЖЧЕ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Для подання запиту на отримання Унікального ідентифікатора організації (SAM) підготуйте таку інформацію: <ol style="list-style-type: none"> a. Юридичне найменування організації b. Фактична адреса (включно з індексом + 4) c. Обліковий запис SAM.gov (це обліковий запис користувача, а не фактична реєстрація організації на SAM.gov). i. Якщо ви новий користувач, для створення облікового запису SAM.gov, перейдіть за посиланням www.sam.gov. <ol style="list-style-type: none"> 1. Клацніть «Зареєструватися» (Sign In) у верхньому правому куті. 2. Клацніть «Створити обліковий запис користувача» (Create a User Account)
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



3. Choose Account Type:

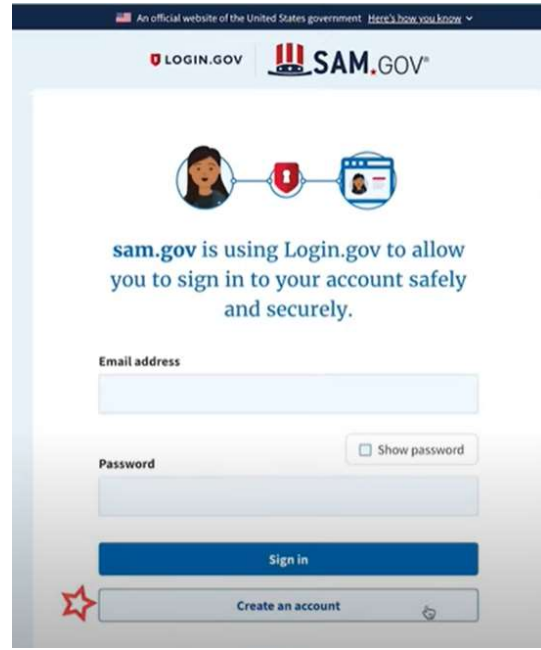
a. Create an Individual User Account to perform tasks such as registering/updating your entity, creating and managing exclusion records, or viewing FOUO-level data for entity records.

b. Create a System User Account if you need system-to-system communication or if performing data transfer from SAM to your government database system. Complete the requested information, and then click "Submit."

4. Click "DONE" on the confirmation page. You will receive an email confirming you have created a user account in SAM.

5. Click the validation link in the email that contains the activation code within 48 hours to activate your user account. If the email link is not hyperlinked (i.e., underlined or appearing in a different color), please copy the validation link and paste it into the browser address bar. You can now register an entity.

NOTE: Creating a user account does not create a registration in SAM, nor will it update/renew an existing registration in SAM.



3. Виберіть тип облікового запису:

а. Створіть Індивідуальний обліковий запис користувача для виконання таких завдань, як реєстрація/оновлення даних про вашу організацію, створення та керування записами виключення або перегляду даних рівня «Виключно для службового використання» для записів організації.

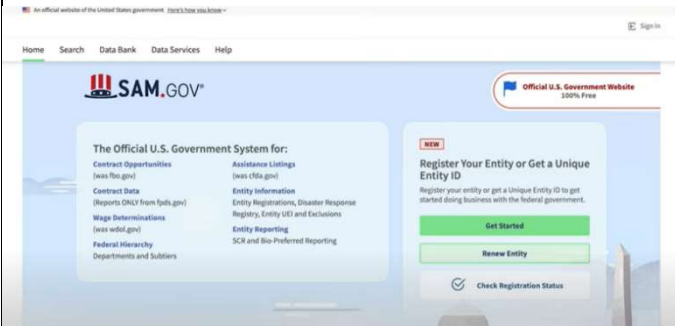
б. Створіть Системний обліковий запис користувача, якщо вам потрібен міжсистемний зв'язок або якщо ви виконуєте передачу даних із SAM до вашої державної системи баз даних. Введіть запитану інформацію, а потім клацніть «Надіслати» (Submit).

4. Клацніть «ГОТОВО» (DONE) на сторінці підтвердження. Ви отримаєте електронний лист із підтвердженням того, що ви створили обліковий запис користувача в SAM.

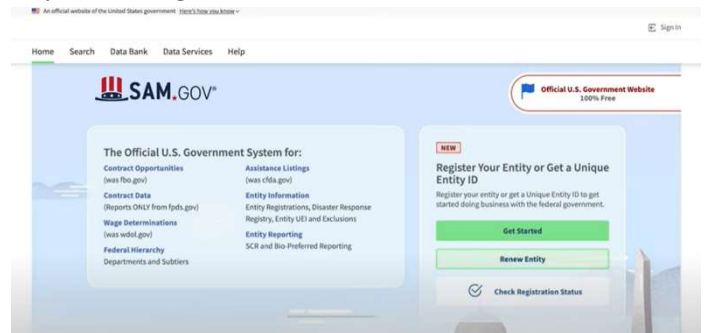
5. Клацніть посилання для підтвердження в електронному листі, яке містить код активації, протягом 48 годин, щоб активувати ваш обліковий запис користувача. Якщо посилання в електронному листі не має гіперпосилання (тобто не підкреслене та не відображається іншим кольором), скопіюйте посилання та вставте його в адресний рядок браузера. Тепер ви можете зареєструвати організацію.

ПРИМІТКА. Створення облікового запису користувача не створює реєстрацію в SAM, а також не оновлює існуючу реєстрацію в SAM.

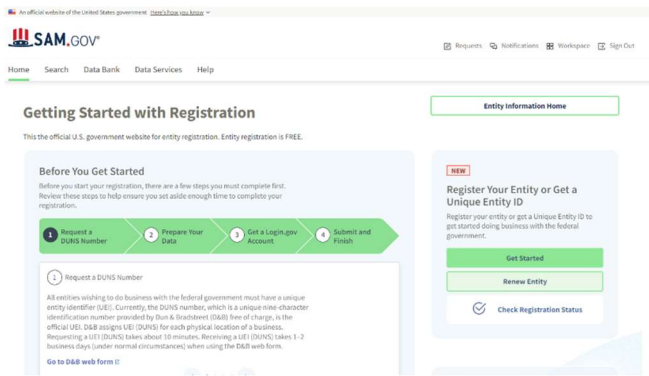
6. Once you have registered as a user, you can get a Unique Entity ID by selecting the “Get Started” button on the SAM.gov home page.



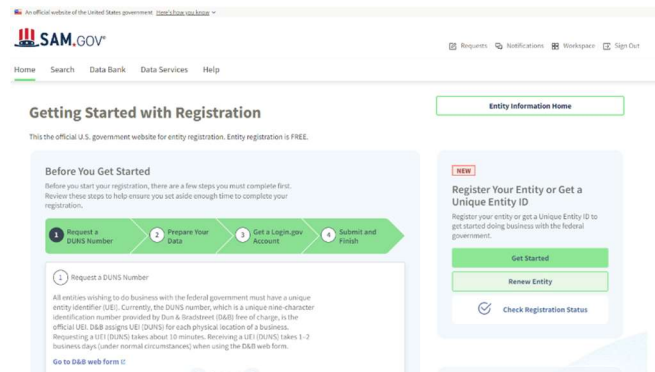
6. Після того, як ви зареєструвалися як користувач, ви можете отримати Унікальний ідентифікатор організації, натиснувши кнопку «Почати» (Get Started) на домашній сторінці SAM.gov.



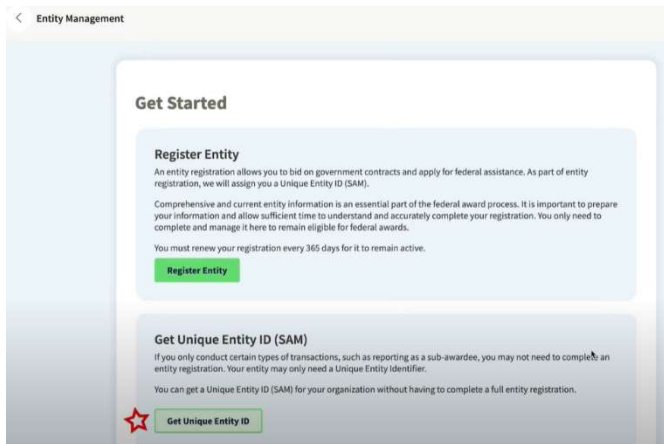
7. Select “Get Started” on the Getting Started with Registration page.



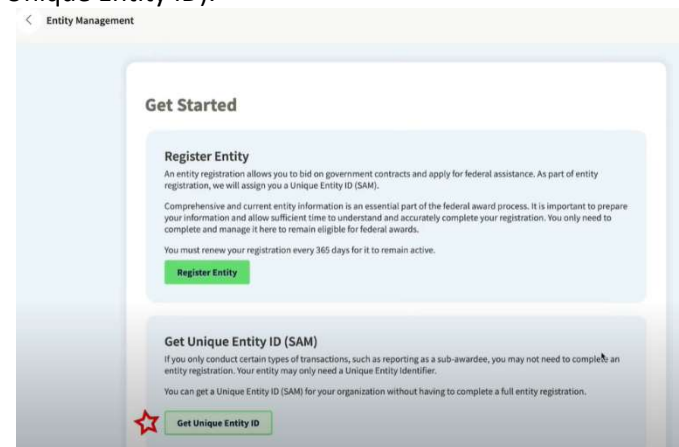
7. Натисніть кнопку «Почати» (Get Started) у вкладці «Почати» (Get Started) на сторінці «Регістрація» (Registration).



8. Select “Get Unique Entity ID” on the Get Started page.



8. Натисніть на сторінці «Почати» (Get Started) кнопку «Отримати Унікальний ідентифікатор організації» (Get Unique Entity ID).



9. Enter Entity Information.



9. Введіть інформацію про організацію.



a. If you previously had a DUN Number, make sure your Legal Business Name and Physical Address are accurate and match the Entity Information, down to capitalization and punctuation, used for DUNS registration.

10. When you are ready, select “Next”

11. Confirm your company’s information.



a. On this page you will have the option to restrict the public search of this information. “Allow the selected record to be a public display record.” If you uncheck this box, only you and the federal government users will be able to search and view the entity information and entities like DAI will not be able to independently verify that you have an Unique Entity Identifier (SAM).

Allow the selected record to be a public display record.

If you feel displaying non-sensitive information like your registration status, legal business name and physical address in the search engine results poses a security threat or danger to you or your organization, you can restrict the public viewing of your record in SAM's search engine. However, your non-sensitive registration information remains available under the Freedom of Information Act to those who download the SAM public data file. [Learn more about SAM public search results](#)

Previous Cancel Next

12. When you are ready, select “Next”

13. Once validation is completed, select “Request UEI” to be assigned a Unique Entity ID (SAM). Before requesting your UEI (SAM), you must certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for the entity.



Request UEI

You have completed validation. Select **Request UEI** to be assigned a Unique Entity ID.

VERIFIED MATCH:

US TEST COMPANY 999 • Public

DUNS UNIQUE ENTITY ID:
362267515

PHYSICAL ADDRESS
3501 CORPORATE PKWY
CENTER VALLEY, PA 18034
US

Before requesting your UEI, please certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for my entity. Then select **Request UEI**.

I certify that I am authorized to conduct transactions on behalf of the entity.

Request UEI

a. Якщо у вас раніше був номер DUNS, переконайтеся, що ваше Юридичне найменування компанії та Фактична адреса є точними та збігаються з Інформацією про організацію, включно з великими літерами та розділовими знаками, що використовуються для реєстрації в DUNS.

10. По завершенні клацніть «Далі» (Next).

11. Підтвердіть інформацію про вашу компанію.



a. На цій сторінці у вас буде можливість обмежити публічний доступ до цієї інформації. «Дозволити вибраному запису бути загальнодоступним записом» (Allow the selected record to be a public display record). Якщо зняти цей прапорець, лише ви та користувачі федерального уряду зможуть шукати й переглядати інформацію про організацію, а такі організації, як DAI, не зможуть самостійно верифікувати наявність у вас Унікального ідентифікатора організації (SAM).

Allow the selected record to be a public display record.

If you feel displaying non-sensitive information like your registration status, legal business name and physical address in the search engine results poses a security threat or danger to you or your organization, you can restrict the public viewing of your record in SAM's search engine. However, your non-sensitive registration information remains available under the Freedom of Information Act to those who download the SAM public data file. [Learn more about SAM public search results](#)

Previous Cancel Next

12. По завершенні клацніть «Далі» (Next).

13. Після завершення валідації клацніть «Запит на УІО» (Request UEI), щоб отримати Унікальний ідентифікатор організації (SAM). Перш ніж запитувати УІО (SAM), ви повинні підтвердити, з урахування встановленої законом відповідальності, що ви уповноважені здійснювати транзакції, щоб зменшити ймовірність несанкціонованих транзакцій, здійснених від імені вашої організації.



Request UEI

You have completed validation. Select **Request UEI** to be assigned a Unique Entity ID.

VERIFIED MATCH:

US TEST COMPANY 999 • Public

DUNS UNIQUE ENTITY ID:
362267515

PHYSICAL ADDRESS
3501 CORPORATE PKWY
CENTER VALLEY, PA 18034
US

Before requesting your UEI, please certify that you are authorized to conduct transactions under penalty of law to reduce the likelihood of unauthorized transactions conducted for my entity. Then select **Request UEI**.

I certify that I am authorized to conduct transactions on behalf of the entity.

Request UEI

14. The Unique Entity ID will be shown on the next page. SAM.gov will send an email confirmation with your Unique Entity ID.

15. If you need to view the Unique Entity ID from SAM in the future or update the organization's information, sign into SAM.gov and go to the "Entity Management" widget.

14. Унікальний ідентифікатор організації відобразиться на наступній сторінці. SAM.gov надішле електронною поштою підтвердження з вашим Унікальним ідентифікатором організації.

15. Якщо в майбутньому вам потрібно буде переглянути Унікальний ідентифікатор організації від SAM або оновити інформацію про організацію, увійдіть в SAM.gov і перейдіть до віджета «Керування організацією» (Entity Management).

Attachment F: Representations and Certifications of Compliance/ Додаток F: Заяви та підтвердження про відповідність

<p>1. <u>Federal Excluded Parties List</u> - The Offeror Select is not presently debarred, suspended, or determined ineligible for an award of a contract by any Federal agency.</p> <p>2. <u>Executive Compensation Certification</u> - FAR 52.204-10 requires DAI, as prime contractor of U.S. federal government contracts, to report compensation levels of the five most highly compensated subcontractor executives to the Federal Funding Accountability and Transparency Act Sub-Award Report System (FSRS).</p> <p>3. <u>Executive Order on Terrorism Financing</u> - The Contractor is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Contractor/Recipient to ensure compliance with these Executive Orders and laws. Recipients may not engage with or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism. No support or resources may be provided to individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked persons List maintained by the US Treasury (online at www.SAM.gov) or the United Nations Security Designation List (online at: http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml). This provision must be included in all subcontracts/sub-awards issued under this Contract.</p> <p>4. <u>Trafficking of Persons</u> – The Contractor may not traffic in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking of persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime), procure commercial sex, and use forced labor during the period of this award.</p> <p>5. <u>Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions</u> – The Offeror certifies that it currently is and will remain in compliance with FAR 52.203-11, Certification and Disclosure Regarding Payment to Influence Certain Federal Transactions.</p> <p>6. <u>Organizational Conflict of Interest</u> – The Offeror certifies that it will comply with FAR Part 9.5, Organizational Conflict of Interest. The Offeror certifies that is not aware of any information bearing on the existence of any potential organizational conflict of interest. The Offeror further certifies that if the Offeror becomes aware of information bearing on whether a potential conflict may exist, the Offeror shall immediately provide DAI with a disclosure statement describing this information.</p> <p>7. <u>Prohibition of Segregated Facilities</u> - The Offeror certifies that it is compliant with FAR 52.222-21, Prohibition of Segregated Facilities.</p>	<p>1. <u>Федеральний список виключених осіб</u> – Обраний Учасник тендеру наразі не є відстороненим, тимчасово відстороненим або визнаним таким, що не має права укласти контракт з будь-яким федеральним органом.</p> <p>2. <u>Підтвердження заробітної плати керівництва</u> – Положення FAR 52.204-10 вимагає від компанії «DAI» як генерального підрядника за контрактами федерального уряду США звітувати про рівні заробітної плати п'яти керівників субпідрядника з найвищим рівнем заробітної плати в Систему звітності за договорами субпідряду відповідно до Закону про підзвітність за федеральним фінансуванням та прозорість (FSRS).</p> <p>3. <u>Указ Президента США про заборону фінансування тероризму</u> - Виконавцю нагадується, що укази Президента США та законодавство США забороняють здійснювати операції з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Юридичну відповідальність за забезпечення дотримання цих указів Президента та законодавства несе Виконавець/Реципієнт. Реципієнту не дозволяється працювати з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Жодна допомога або ресурси не можуть надаватись фізичним або юридичним особам, які знаходяться у Списку громадян особливих категорій та заборонених осіб, який веде Казначейство США (див. www.SAM.gov), або у Списку особливих категорій ООН (див. http://www.un.org/sc/committees/1267/aq_sanctions_list.shtml). Це положення обов'язково включається до всіх договорів субпідряду / рішень про надання субпідряду, які виконуються в рамках цього договору.</p> <p>4. <u>Торгівля людьми</u> – Виконавцю забороняється протягом строку дії цього контракту здійснювати торгівлю людьми (як визначено у Протоколі щодо запобігання, протидії та покарання торгівлі людьми, особливо жінками та дітьми, який доповнює Конвенцію ООН щодо протидії транснаціональної організованої злочинності), оплачувати комерційні сексуальні послуги та використовувати примусову працю.</p> <p>5. <u>Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується зараз та дотримуватиметься й надалі вимог FAR 52.203-11 «Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції».</p> <p>6. <u>Організаційний конфлікт інтересів</u> – Учасник тендеру підтверджує, що йому не відомо про будь-яку інформацію, яка стосується існування будь-якого потенційного конфлікту інтересів організації. Учасник тендеру також підтверджує, що якщо йому стане відомо про інформацію, яка має відношення до можливості існування потенційного конфлікту, Учасник тендеру невідкладно надає компанії «DAI» звіт, де розкривається така інформація.</p> <p>7. <u>Заборона сегрегації місць спільного користування</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується FAR 52.222-21 «Заборона сегрегації місць спільного користування».</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>8. <u>Equal Opportunity</u> – The Offeror certifies that it does not discriminate against any employee or applicant for employment because of age, sex, religion, handicap, race, creed, color, or national origin.</p> <p>9. <u>Labor Laws</u> – The Offeror certifies that it is in compliance with all labor laws.</p> <p>10. <u>Federal Acquisition Regulation (FAR)</u> – The Offeror certifies that it is familiar with the Federal Acquisition Regulation (FAR) and is not in violation of any certifications required in the applicable clauses of the FAR, including but not limited to certifications regarding lobbying, kickbacks, equal employment opportunity, affirmation action, and payments to influence Federal transactions.</p> <p>11. <u>Employee Compliance</u> – The Offeror warrants that it will require all employees, entities and individuals providing services in connection with the performance of a DAI Purchase Order to comply with the provisions of the resulting Purchase Order and with all Federal, State, and local laws and regulations in connection with the work associated therein.</p> <p>By submitting a proposal, offerors agree to fully comply with the terms and conditions above and all applicable U.S. federal government clauses included herein and will be asked to sign these Representations and Certifications upon award.</p>	<p>8. <u>Рівні можливості</u> – Учасник тендеру підтверджує, що не здійснює дискримінацію проти будь-якого працівника або заявника за віком, статтю, релігією, інвалідністю, расою, переконаннями, кольором шкіри або національністю.</p> <p>9. <u>Трудове законодавство</u> – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується всіх вимог трудового законодавства.</p> <p>10. <u>Положення про федеральні закупівлі (FAR)</u> – Учасник тендеру підтверджує, що ознайомлений з Положенням про федеральні закупівлі (FAR) і не порушує жодного підтвердження, що вимагається згідно з відповідними нормами FAR, у тому числі, але не обмежуючись підтвердженнями стосовно лобювання, хабарів, можливості рівного працевлаштування, компенсаційної дискримінації, та платежів з метою впливу на федеральні господарські операції.</p> <p>11. <u>Дотримання вимог працівниками</u> – Учасник тендеру гарантує, що вимагатиме від усіх працівників, юридичних та фізичних осіб – надавачів послуг у зв'язку з виконанням Договору на закупівлю компанії «DAI» дотримуватись вимог відповідного Договору.</p> <p>Подаючи пропозицію, учасники тендеру цим погоджуються повністю виконувати умови та положення вищезгаданого та всього відповідного федерального законодавства США, що зазначене у цьому документі, а також при укладенні договору повинні бути готові підписати ці заяви та підтвердження.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Attachment G: Proposal Checklist for use by vendor / Додаток G: Контрольний список для використання постачальником

Please do not submit to DAI / будь ласка, не надсилайте його до компанії «DAI»

Offeror:/ Учасник тендеру: _____

Have you?/ Ви надіслали?

- Submitted your proposal to DAI to pro-integrity_proposals@dai.com as specified in General Instructions above?/ Надіслали вашу пропозицію DAI на pro-integrity_proposals@dai.com, як зазначено у Загальних інструкціях вище?

Does your proposal include the following?/ Чи включає ваша пропозиція наступне?

- Signed Cover Letter (use template referenced in Attachment C.)/ Підписаний супровідний лист (будь ласка дивись шаблон, вказаний у Додатку C).
- Proposal that meets the technical requirements (referenced in Attachment A, A.1-A3)/ Пропозиція, що відповідає технічним вимогам (посилання в Додатку A, A.1-A3).
- Price Schedule submitted in PDF and Excel format (use template in Attachment B)/ /Прайс-лист наданий в форматі PDF та Excel (будь ласка дивись Додаток B).
- Valid local business registration (company registration documents, including document from the tax authority about VAT status)/ Дійсні реєстраційні документи (документи про реєстрацію компанії, включаючи документ від податкового органу про статус ПДВ).
- Documents as for qualifications and permit to perform related works under acting legislation (relevant licenses and certificates)/ Документи щодо підтвердження наявності кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством (відповідні ліцензії та сертифікати).
- Past Performance (use template in Attachment D)/ Досвід роботи (будь ласка дивись Додаток D).
- Evidence of UNIQUE ENTITY IDENTIFIER (UEI) number/ наявність номеру UNIQUE ENTITY IDENTIFIER (UEI).
- Delivery Schedule (use template in Attachment B) / Графік поставки (будь ласка дивіться Додаток B)